



Berna, 4 settembre 2013

Destinatari:

i Governi cantonali

**Revisione della legge sul servizio civile: apertura della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 4 settembre 2013 il Consiglio federale ha incaricato il DEFR di svolgere una procedura di consultazione sulla revisione della legge sul servizio civile presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

**Termine della consultazione: 13 dicembre 2013.**

La nuova, terza, revisione della legge sul servizio civile (LSC) è determinata:

1. dalla mozione 11.3362 Rendere più utile il servizio civile migliorando la formazione, depositata dal consigliere nazionale Walter Müller il 13 aprile 2011. Questa mozione chiede che le persone che prestano servizio civile (civilisti) siano formate meglio e più a lungo in vista degli impieghi, soprattutto per quanto riguarda la cura e l'assistenza alle persone. Si tratta di aumentare l'utilità del servizio civile soprattutto in ambito sanitario e in determinati settori del sociale. Entrambe le Camere hanno trasmesso la mozione (il Consiglio nazionale il 30 settembre 2011, il Consiglio degli Stati il 30 maggio 2012).
2. dalla revisione, avvenuta o in corso, di diverse norme alle quali fa riferimento la LSC o che sono importanti per l'esecuzione del servizio civile. Ciò rende necessario modificare la legislazione in materia di servizio civile:
  - a. a questo proposito, la revisione più importante riguarda la legge federale del 3 febbraio 1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (legge militare, LM, RS 510.10) legata al progetto di ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs). Le modifiche alla LM sulla base di questo progetto di sviluppo si ripercuotono sul servizio civile e sulla LSC.
  - b. il diritto agrario è stato profondamente rielaborato. L'articolo 4 LSC e le corrispondenti disposizioni esecutive non sono più in linea con la politica agricola odierna e futura. Queste disposizioni vanno quindi adeguate alle nuove norme e ai sistemi di promozione previsti in ambito agricolo.
3. Sul piano della prassi è emersa la necessità di ottimizzare alcuni aspetti dell'esecuzione, soprattutto a seguito del notevole aumento del numero di civilisti e dei giorni di servizio prestati dal 2009 in poi dopo l'introduzione della prova dell'atto. L'accresciuta mole di lavoro richiede l'adozione di vari



provvedimenti volti a rendere l'esecuzione più efficiente e semplice e a continuare a garantire che tutti i civilisti prestino i giorni di servizio richiesti entro il limite di età previsto. Inserendo nella legge un nuovo ambito d'attività, la scuola, il Consiglio federale propone la creazione di nuove possibilità d'impiego dei civilisti. Ciò permetterà alle scuole di far ricorso ai civilisti a sostegno del proprio corpo insegnanti. Con le nuove disposizioni i civilisti potranno essere impiegati non solo per fornire assistenza all'interno delle aule scolastiche, ma anche per la sorveglianza durante le pause, per aiutare gli alunni a fare i compiti, nel servizio mensa o in portineria – e questo dalla scuola dell'infanzia fino al livello secondario II. Sta comunque ai Cantoni e ai Comuni decidere se utilizzare o no civilisti in questo ambito.

In allegato Vi sottoponiamo per parere l'avamprogetto di revisione della legge sul servizio civile corredato del relativo rapporto esplicativo. Esemplari supplementari della documentazione possono essere ottenuti al seguente indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Scaduti i termini della procedura di consultazione, i pareri pervenuti saranno pubblicati su Internet. Conformemente alla legge sui disabili (LDis; RS 151.3) ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili. Vi preghiamo pertanto di inviare il Vostro parere, se possibile, in formato elettronico (di preferenza file Word).

Potete inviare il Vostro parere a:  
Vollzugsstelle für den Zivildienst, Rechtsdienst, Malerweg 6, 3600 Thun  
o a [kanzlei@zivi.admin.ch](mailto:kanzlei@zivi.admin.ch), indirizzo al quale potete richiedere anche copie stampate della documentazione in consultazione.

Vi ringraziamo sin d'ora per la Vostra collaborazione. Vogliate gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR

Johann N. Schneider-Ammann  
Consigliere federale

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo (d, f, i)



ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d

VD, NE, GE, JU: f

BE, FR, VS: d, f

GR: d, i

TI: i

- Elenco dei destinatari (d, f, i)
- Comunicato stampa (d, f, i)